

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE PINTOS DO DIA
PARA A REPÚBLICA DEMOCRÁTICA FEDERAL DA ETIÓPIA**
HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTING OF DAY-OLD CHICKS
TO THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

Autoridade Central Competente/Central Competent Authority

Autoridade Local Competente/Local Competent Authority

I - PROCEDÊNCIA DOS ANIMAIS/ORIGIN OF THE ANIMALS

1 - País de origem/Country of origin: PORTUGAL
Código ISO/ISO Code: PT

2 - Expedidor: nome e morada/Consignor: name and address

3 - Região de origem/Region of origin

4 - Local de origem/Place of origin:
Número de aprovação, nome e morada/Approval number, name and address

5 - Local de embarque/Place of loading

6 - Data de embarque/Date of departure

II - DESTINO DOS ANIMAIS/DESTINATION OF THE ANIMALS

7 - País de destino/Country of destination: FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
Código ISO/ISO Code: ET

8 - Destinatário: nome e morada/Consignee: name and address

9 - Região de destino/Region of destination

10 - Meios de transporte ⁽¹⁾/Means of transport ⁽¹⁾:
Avião/Plane Barco/Ship Vagão ferroviário/Railway Wagon Camião/Road vehicle
Outros/Others

⁽¹⁾ **Eliminar o não aplicável/Delete as appropriate**

Identificação/Identification:

Referência documental/Documentary references

III - MERCADORIA/COMMODITY

11 - Descrição da mercadoria/Commodity descriptions

12 - Código NC da mercadoria N.º/SH Code. Good No.

13 - Quantidade total/Total quantity

14 - Número total de embalagens/Total number of packages

15 - Tipo de embalagem/Type of packages

16 - Para importação ou admissão na Etiópia/For import or admission into Ethiopia

17 - Identificação da mercadoria/Commodity identification

Espécie (nome científico)/ Species (scientific name)	Raça/Breed	Categoria/Category	Sistema e número de identificação/ Identification system and identification number	Sexo/ Sex	Nome, morada e número de registo do estabelecimento/ Name, address and official register number of the establishment	Quantidade/ Quantity

IV - INFORMAÇÃO SANITÁRIA/ANIMAL HEALTH ATTESTATION

18 - O veterinário oficial abaixo assinado certifica que os pintos do dia descritos anteriormente/The official veterinary undersigned certifies that the day-old chicks described above:

19 - Os pintos do dia foram inspecionados nas 24 horas antes da exportação e considerados livres de quaisquer sinais clínicos de doenças das aves de capoeira/The day-old chicks have been inspected within 24 hours prior to exportation and found free from any clinical signs of poultry diseases.

20 - Os pintos do dia têm origem numa incubadora e foram incubados a partir de ovos com origem em explorações que são sujeitas a vigilância sanitária por rotina, que inclui a apropriada investigação de qualquer mortalidade, problemas de produção e eclodibilidade ou mortalidade de pintos que possa ter origem contagiosa/The day-old chicks originate from a hatchery and have been hatched from eggs originating from farms which are subjected to a regular surveillance system involving appropriate investigation of any mortality, production and hatchability issues or chick mortality which might be of contagious origin.

21 - Nas explorações de origem dos bandos dos avós não houve evidências das seguintes doenças: doença de Newcastle, doença de Gumboro, Laringotraqueíte infecciosa, Bronquite infecciosa, Cólera aviária, doença de Marek, Leucose aviária, Clamidiose, Encefalomielite aviária, durante os últimos 12 meses/In the farms of origin of the (grand) parent stock there has been no evidence of the following diseases: Newcastle disease, Infectious bursal disease, Infectious laryngotracheitis, Infectious bronchitis, Fowl cholera, Marek's disease, Avian leukosis, Avian Chlamidiosis, Avian encephalomyelitis during the past 12 months.

22 - Nas explorações de origem dos bandos dos avós não houve evidências das seguintes doenças: Psitacose, Síndrome da queda da postura, Micoplasmose e Coriza aviária, durante os últimos 6

meses/In the farms of origin of the (grand) parent stock there has been no evidence of the following diseases: Psittacosis, Egg drop syndrome, Chronic respiratory disease (*Mycoplasma gallisepticum*) and infectious coryza during the past 6 months.

23 - O(s) bando(s) de origem e a incubadora estão englobados no programa sanitário de supervisão dos Serviços Veterinários Oficiais portugueses para as aves de capoeira e estão considerados livres de Gripe Aviária dos tipos H5 e H7, de *Salmonella pullorum* (pulorose) e *Salmonella gallinarum* (tifose aviária)/The flock(s) of origin and the hatchery are members of the Portuguese Official Veterinary Services supervised poultry health scheme and are considered free from H5 and H7 types of Avian Influenza, *Salmonella pullorum* (pullorum disease) and *Salmonella gallinarum* (fowl typhoid).

24 - Os pintos do dia foram vacinados contra a doença de Marek com produtos aprovados, de acordo com as instruções do fabricante/The day-old chicks have been subjected to a Marek's vaccination with licensed products in accordance with the manufacturer's instructions.

25 - Os bandos de origem dos pintos não foram vacinados contra a gripe aviária/The source flocks of the day-old chicks have not been vaccinated against avian influenza.

26 - Tanto quanto é possível determinar e com base numa declaração escrita do proprietário/exportador, os ovos a partir dos quais os pintos do dia foram incubados foram desinfetados imediatamente a seguir à sua colheita/In so far as can be determined and based on a written declaration from the owner/exporter, the eggs from which the day-old chicks were hatched were disinfected as soon as after collection.

27 - Tanto quanto é possível determinar e com base numa declaração escrita do proprietário/exportador, os pintos do dia são expedidos em contentores limpos e não usados/In so far as can be determined and based on a written declaration from the owner/exporter, the day-old chicks are shipped in clean and unused containers.

NOTAS/NOTES:

As aves não devem transitar através de países ou zonas onde é sabido que a gripe aviária altamente patogénica ocorre/The birds shall not be transited through countries or zones where highly pathogenic avian influenza is known to occur.

Nenhuma alimentação suplementar ou material de cama serão fornecidos e nenhuma ave de capoeira ou outra ave será carregada durante o transporte/No supplementary feed or beddings shall be supplied and no other poultry or birds be loaded during the transportation.